JETS COMICS

エアマスター②

柴田ヨクサル
Yokusaru Shibata

Maki-
san!
エアマスター
AIR MASTER
第9話　新しいレベル

I wish to make my debut as a street fighter
Oh...
Go ahead then
Immediately after school today I would like you to guide me to a place where street fighters gather
Alright
I'm going also!!
Me too!
Me too!
I'm Going

Please allow just Maki-san and I to go
I'm sorry but it's too dangerous.
Please stop using Maki-chan's name!!
besides that err
YOU CAN'T!!!
"Aikawa-san"!
Please call her "Aikawa-san"!!
Mina has changed because of Maki-chan Don't you think?
Before you knew it her love became this strong
Ye.. Yeah
Mi...Mina... such behavior so early in the morning

I refuse!
I think I will call Maki-san Maki-san thank you
Furthermore...
Honestly, Maki-san is sameane I admire greatly.
ガシ
Look at this - It's a fight out of a "Taisho Romance" don't you think?

sfx: *glare*

sfx: a big horrible revelation Never underestimate Mina's ability to overreact

I wish you wouldn't say things like that! You're being insensitive! Shinnosuke-kun just said he liked Maki-chan!
well, erm... that is...
Ah
I had her first kiss, who else could be together with her?
K I S S
Maki-chan's first...
イイィッ
This is me.
Mi...Mina.
What a frightening girl
ヒッ!

Just a minute cute highschool girls!
Could you help me?
Could you please give me money for breakfast?
An act of mercy once in awhile is good for you right? ♥
Well in any case, postpone your battle for the the time being
We can't get bogged down here anymore
We're going to be late for school

ツン
ツン
Hmmm
Could try saying it this way
nc
or that
its no good
Man I'm hungry

really?
Oh?

But little miss, I'm not really a "Mister"!

I'm not a "Little Miss"!!!!

Hey Mister! I'll give you some money!!!

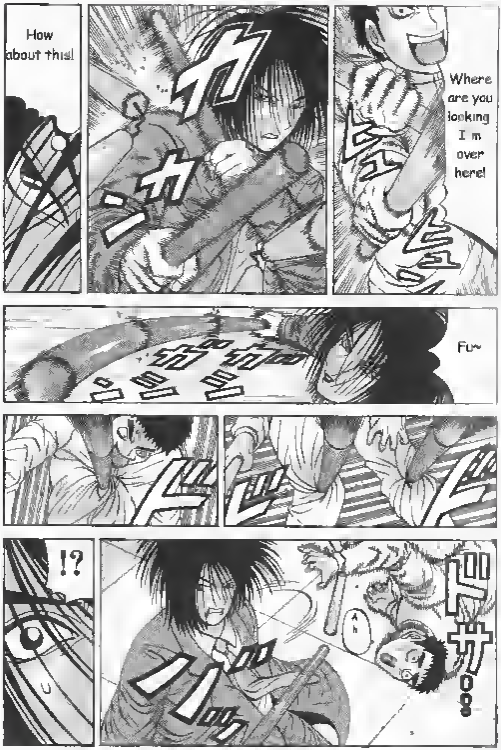
uh-huh
The cat's name?
Kessaku?
Kessaku
Oh? Renge-chan?
I'm Renge Inui
You're full of energy
Your kid! Keep up the good work.
Oh!!
Isn't she cute?
She's my kid!
Aha ha ha ♥
Whoa - Kessaku what a name!
Hmmm. The allowance I recieve isn't so much.
Your bags are full of high tech gadgets and such...
Sorry, I'm without any money to repay you, you know?
really nowadays high-school girls allowance is what 100 000 a month?
In truth I'm running low on this month allowance -
but should have something

2000 yen a month?
2... 2000 yen !?
Two thousand yen a month so....
Uh-Huh
.....
Here ya go!
ハイッ
チャラ
60 yen...
absolutely not!!
I cannot accept
Bye now, Do your best!!
err..
only 60...
Th-
Thanks

Who amoung you will be my opponent?
Go for it Shunnosuke-kun!
カニ

Get 'em Shinnosuke!
Yeah_do 'em all in!
Why not just take everyone on Shinnosuke-kun?
A united front huh?
Guys like this really piss me off_
Bunch of kids
Can you believe that? Oy_and the girls too
Well then I'm gonna go bloody the noses of those weak-headed women!
I'll take care of lady-killer over here

Come! I will be your opponent
Eeeeeek!
Ahhahha! You're going down with him foolish girlies!
Eh!?
What!?
C'mere!
Hey!?

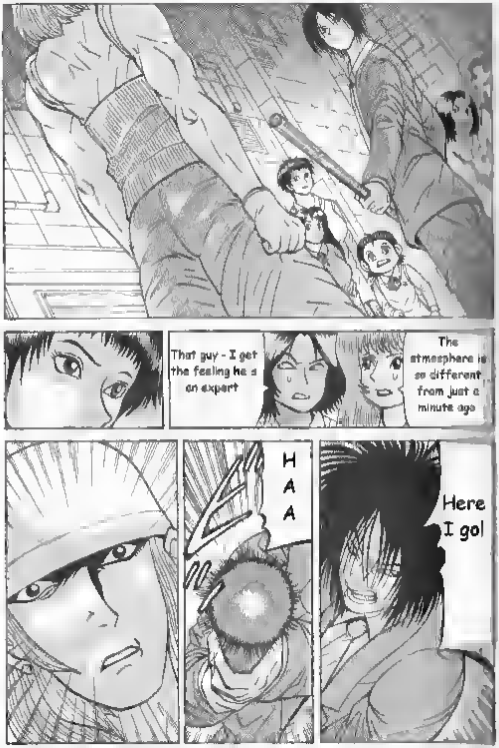

How about this!
Where are you looking I'm over here!
Fu~
!?

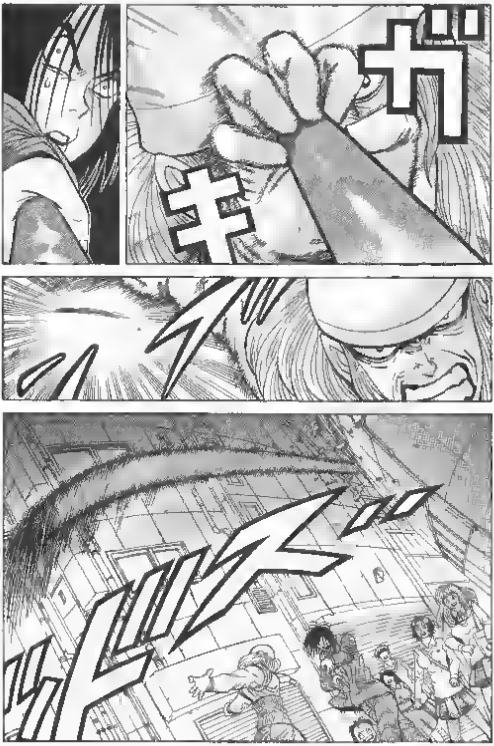
Ah

It's Tsukio!
Gaah!
We saw this person this morning didn't we?
Ye Yeah I think so.
Yo! Renge-chan you doing well?
hop
Uh huh
He's Renge's friend!?
I bought some bread crusts with the money you gave me
Was it tasty?
Eh— se se

Can you match me in a fight?
What a thr
You are a street fighter, right?
No today was my debut match
Don't you know who I am?
That you are strong I hope
Those losers rushed off after just looking at me Do you understand what that means?
I've appointed myself to take care of the trash.
overflowing the alleys
I hunt weak streetfighters
That flutter about

What did you say, punk?!
With this I will end your hunting of the weak
I would be ashamed to only fight streetfighters of that level
Is that so?
I'm strong too Renge-chan!
Shinnosuke is strong!
If that's the case Come!
I'll show you the stronger man
I'll make you regret those words to your dying day!


That guy - I get the feeling he's an expert
The atmosphere is so different from just a minute ago
HAA
Here I go!


glare
grip
ガ
キ
ゴゴゴ
ヒュッ

What folly!!
How...How can this be My pole was sent flying...How!!!
So, you are useless without your pole?
I want to fight with you once more...
ga
Can you continue to fight without your pole?

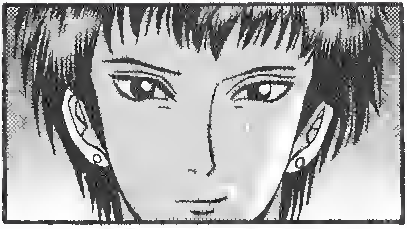
For now, please accept my ordinary childish kung-fu!!
ガシ
ハハ
ボ
ハハ
!???
Kyakuichi rekken!
Oh! Allow me to answer your resolution for
an honorable defeat!

ドドド

What do you mean!?
You will be my opponent
No! Maki-chan!
Next is my turn right?
How dare you do that to Shunnosuke!!!
Maki-chan is Airmaster!!!
I've been looking for you
You
came to hunt you.
I
A girl with that mug and pase. it is you isn't it?
H o o o

[第9話　新しいレベル　おわり]

New Level END



Credits/Notes

I'd been hoping that someone would pick up this series for awhile, but since it hasn't been touched in years I'm giving it a go myself

Sorry if this issue is a bit rough - my Japanese is pretty bad so this take a lot of time with a dictionary to get anywhere (not much better on the image editing unfortunately)

If anyone wants to help with any part of the scanlation process drop me a line - its a lot of work for one person!

Locke
LockeTrans@gmail.com